

Poland-Raszyn: Refuse disposal and treatment
OJ S 91/2019 13/05/2019
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Urząd Gminy Raszyn
Postal address: ul. Szkolna 2a
Town: Raszyn
NUTS code: PL913 Warszawski zachodni
Postal code: 05-090
Country: Poland
Contact person: Dorota Czajkowska
E-mail: zam.publ@raszyn.pl
Telephone: +48 227017803
Fax: +48 227017801
Internet address(es):
Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Szkoła Podstawowa w Raszynie im. Cypriana Godebskiego
Postal address: ul. Szkolna 2
Town: Raszyn
NUTS code: PL913 Warszawski zachodni
Postal code: 05-090
Country: Poland
E-mail: zam.publ@raszyn.pl
Telephone: +48 227017803
Fax: +48 227017801
Internet address(es):
Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Szkoła Podstawowa w Ładach im. Księcia Józefa Poniatowskiego
Postal address: ul. Długa 49
Town: Dawidy Bankowe
NUTS code: PL913 Warszawski zachodni
Postal code: 05-090
Country: Poland
E-mail: zam.publ@raszyn.pl
Telephone: +48 227017803
Fax: +48 227017801
Internet address(es):
Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Szkoła Podstawowa w Sękocinie im. Włodzimierza Potockiego

Postal address: ul. Wierzbowa 5

Town: Słomin

NUTS code: PL913 Warszawski zachodni

Postal code: 05-090

Country: Poland

E-mail: zam.publ@raszyn.pl

Telephone: +48 227017803

Fax: +48 227017801

Internet address(es):

Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Przedszkole z Oddziałami Integracyjnymi nr 1 „Pod Topolą”

Postal address: ul. Pruszkowska 21c

Town: Raszyn

NUTS code: PL913 Warszawski zachodni

Postal code: 05-090

Country: Poland

E-mail: zam.publ@raszyn.pl

Telephone: +48 227017803

Fax: +48 227017801

Internet address(es):

Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Przedszkole nr 2 „W Stumilowym Lesie”

Postal address: ul. Lotnicza 43A

Town: Raszyn

NUTS code: PL913 Warszawski zachodni

Postal code: 05-090

Country: Poland

E-mail: zam.publ@raszyn.pl

Telephone: +48 227017803

Fax: +48 227017801

Internet address(es):

Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Przedszkole nr 3 „Wyspa Skarbów”

Postal address: ul. Poniatowskiego 18

Town: Raszyn

NUTS code: PL913 Warszawski zachodni

Postal code: 05-090

Country: Poland

E-mail: zam.publ@raszyn.pl

Telephone: +48 227017803

Fax: +48 227017801

Internet address(es):

Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Przedszkole w Falentach
Postal address: ul. Opackiego 44
Town: Raszyn
NUTS code: PL913 Warszawski zachodni
Postal code: 05-090
Country: Poland
E-mail: zam.publ@raszyn.pl
Telephone: +48 227017803
Fax: +48 227017801
Internet address(es):
Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Przedszkole w Dawidach
Postal address: ul. Warszawska 210
Town: Raszyn
NUTS code: PL913 Warszawski zachodni
Postal code: 05-090
Country: Poland
E-mail: zam.publ@raszyn.pl
Telephone: +48 227017803
Fax: +48 227017801
Internet address(es):
Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Przedszkole w Sękocinie
Postal address: ul. Sękocińska 20
Town: Sękocin
NUTS code: PL913 Warszawski zachodni
Postal code: 05-090
Country: Poland
E-mail: zam.publ@raszyn.pl
Telephone: +48 227017803
Fax: +48 227017801
Internet address(es):
Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Ognisko Wychowawcze w Jaworowej
Postal address: ul. Warszawska 95
Town: Raszyn
NUTS code: PL913 Warszawski zachodni
Postal code: 05-090
Country: Poland
E-mail: zam.publ@raszyn.pl
Telephone: +48 227017803
Fax: +48 227017801
Internet address(es):
Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Świetlica Środowiskowa „Świetlik”

Postal address: ul. Spokojna 23

Town: Raszyn

NUTS code: PL913 Warszawski zachodni

Postal code: 05-090

Country: Poland

E-mail: zam.publ@raszyn.pl

Telephone: +48 227017803

Fax: +48 227017801

Internet address(es):

Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Gminny Ośrodek Sportu w Raszynie

Postal address: ul. Sportowa 20

Town: Raszyn

NUTS code: PL913 Warszawski zachodni

Postal code: 05-090

Country: Poland

E-mail: zam.publ@raszyn.pl

Telephone: +48 227017803

Fax: +48 227017801

Internet address(es):

Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Centrum Kultury Raszyn

Postal address: al. Krakowska 29A

Town: Raszyn

NUTS code: PL913 Warszawski zachodni

Postal code: 05-090

Country: Poland

E-mail: zam.publ@raszyn.pl

Telephone: +48 227017803

Fax: +48 227017801

Internet address(es):

Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Gminna Biblioteka Publiczna w Raszynie

Postal address: ul. Poniatowskiego 20

Town: Raszyn

NUTS code: PL913 Warszawski zachodni

Postal code: 05-090

Country: Poland

E-mail: zam.publ@raszyn.pl

Telephone: +48 227017803

Fax: +48 227017801

Internet address(es):

Main address: <http://www.bip.raszyn.pl>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Utrzymanie czystości na terenie Gminy Raszyn w latach 2019-2020

Reference number: ZP.271.1.48.2018.DC

II.1.2. Main CPV code

90510000 Refuse disposal and treatment

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest: utrzymanie czystości na terenie Gminy Raszyn w latach 2019 /2020 z podziałem na zadania:

Zadanie nr 1 „Odbiór i zagospodarowanie odpadów z jednostek organizacyjnych Gminy Raszyn”

Zadanie nr 2 „Likwidacja dzikich wysypisk na terenie Gminy Raszyn”

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 601 521,26 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Zadanie nr 1 „Odbiór i zagospodarowanie odpadów z jednostek organizacyjnych Gminy Raszyn”

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90510000 Refuse disposal and treatment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL913 Warszawski zachodni

Main site or place of performance: Województwo mazowieckie, powiat pruszkowski, Gmina Raszyn

II.2.4. Description of the procurement

Do zakresu zamówienia należy: postawienie koszy, opróżnienia oraz wywóz nieczystości stałych zmieszanych, zebranych selektywnie a także odpadów wielkogabarytowych z terenu jednostek organizacyjnych Gminy Raszyn.

Szczegółowy zakres usługi objętej zamówieniem zawarty został w Opisie przedmiotu zamówienia – Załączniku A1 do SIWZ.

Wykaz jednostek organizacyjnych objętych usługą wraz z określeniem częstotliwości opróżniania pojemników zawiera – załącznik nr 1.1.

II.2.5. Award criteria

Cost criterion - Name: Cena / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Termin płatności faktury / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Zamawiający wymaga aby przy realizacji zamówienia, (działając na podstawie art. 29 ust. 3a ustawy Pzp), Wykonawca zatrudnił na podstawie umowy o pracę w pełnym wymiarze: 3 trzy osoby łącznie wykonujących czynności związane z przedmiotem zamówienia, w tym: co najmniej 2 (dwóch) kierowców oraz 1 (jedna) osoba wykonujące czynności dyspozytora. Osoby muszą być zatrudnione na cały okres realizacji zamówienia.

II.2. Description

II.2.1. Title

„Likwidacja dzikich wysypisk na terenie Gminy Raszyn”

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90512000 Refuse transport services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL913 Warszawski zachodni

Main site or place of performance: Województwo mazowieckie, powiat pruszkowski, Gmina Raszyn

II.2.4. Description of the procurement

Do zakresu zamówienia należy: zbieranie, załadunek oraz wywóz odpadów stanowiących tzw. dzikie wysypiska wraz z ich unieszkodliwianiem lub/i odzyskiem z terenu Gminy Raszyn.

Szczegółowy zakres usługi objętej zamówieniem zawarty został w Opisie przedmiotu zamówienia – Załączniku A2 do SIWZ.

II.2.5. Award criteria

Cost criterion - Name: Cena / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Czas reakcji na zgłoszenie likwidacji dzikiego wysypiska / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Zamawiający wymaga aby przy realizacji zamówienia (działając na podstawie art. 29 ust. 3a ustawy Pzp), Wykonawca zatrudnił na podstawie umowy o pracę w pełnym wymiarze odpowiednio: 2 (dwie) osoby łącznie wykonujących czynności związane z przedmiotem zamówienia, w tym: co najmniej 2 (dwóch) kierowców. Osoby muszą być zatrudnione na cały okres realizacji zamówienia, na podstawie umowy o pracę

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 250-577389](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Zadanie nr 1 „Odbiór i zagospodarowanie odpadów z jednostek organizacyjnych Gminy Raszyn”

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

01/03/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3.

Name and address of the contractor

Official name: Sir-Com Stanisław Zajączkowski

Town: Nowa Iwiczna

NUTS code: PL913 Warszawski zachodni

Postal code: 05-500

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 388 824,16 PLN

Total value of the contract/lot: 339 567,28 PLN

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

„Likwidacja dzikich wysypisk na terenie Gminy Raszyn”

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

11/03/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Sir-Com Stanisław Zajączkowski

Town: Nowa Iwiczna

NUTS code: PL913 Warszawski zachodni

Postal code: 05-500

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 241 498,90 PLN

Total value of the contract/lot: 480 976,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

Każda składana oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości:

Zadanie nr 1 – 5 000,00 PLN (pięć tysięcy złotych); Zadanie nr 2 – 6 000,00 PLN (sześć tysięcy złotych)

Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert.

Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach:

- 1) pieniądzu
- 2) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym,
- 3) gwarancjach bankowych,
- 4) gwarancjach ubezpieczeniowych,
- 5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art.6 b ust.5 pkt.2 ustawy z dnia 9.11.2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości /Dz.U. z 2016 r. poz. 359/

Informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych zgodnie z art. 13 RODO przez Zamawiających w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego
Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.4.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46 /WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119 z 4.5.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest

Gmina Raszyn, ul. Szkolna 2a, 05-090 Raszyn, POLSKA

Inspektorem ochrony danych osobowych w Gminie Raszyn jest:

Pan Arkadiusz Godula

Tel.: +48 227017842

Adres e-mail: agodula@raszyn.pl

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z niniejszym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego, pn.: „Utrzymanie czystości na terenie Gminy Raszyn w latach 2019/2020” znak: ZP.271.1.48.2018. DC, prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego,

Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29.1.2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2018 r. poz. 1986 ze zm.), dalej „ustawa Pzp”;

Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;

W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;

Posiada Pani/Pan:

- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych **;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO ***;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- Nie przysługuje Pani/Panu:

- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17A
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Town: Warszawa
Country: Poland

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Town: Warszawa
Country: Poland

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/05/2019